

**CITIZEN®**

**INSTRUKCJA OBSŁUGI**

**E870**

## INSTRUKCJA OBSLUGI

### SPIS TREŚCI:

1. **Cechy**
2. **Przed przystąpieniem do użytkowania**
3. **Nazwy części**
4. **Sprawdzanie i ustawianie pozycji „0”**
  - Sprawdzanie pozycji „0”
  - Powrót do trybu czasu lokalnego
  - Ustawianie pozycji „0”
5. **Zmiana trybu**
6. **Ustawianie czasu**
  - Procedura ustawiania czasu
7. **Ustawianie daty**
  - Procedura ustawiania daty
8. **Użycie alarmu**
  - Ustawianie alarmu
  - Włączanie i wyłączanie alarmu
  - Monitorowanie dzwonka alarmu
  - Wyłączanie dzwonka alarmu
  - Sprawdzanie ustawień alarmu
9. **Ustawianie czasu lokalnego**
  - Procedura ustawiania czasu lokalnego
10. **Funkcje zegarka napędzanego energią słoneczną**
  - Funkcja ostrzegania o niepełnym naładowaniu
  - Funkcja zapobiegania nadmiernemu naładowaniu
  - Funkcja oszczędności energii
11. **Całkowity czas ładowania**
12. **Użytkowanie zegarka napędzanego energią słoneczną**
  - Ładowanie – środki ostrożności
  - Bateria
13. **Wymiana baterii**
14. **Resetowanie ustawień zegarka**
  - Procedura resetowania ustawień zegarka
15. **Środki ostrożności**
16. **Specyfikacja**

### 1. Cechy

Zegarek jest napędzany energią słoneczną, która jest kumulowana poprzez ekran słoneczny na tarczy zegarka. Ekran słoneczny zamienia energię świetlną na energię elektryczną wykorzystywaną następnie przez zegarek. Zegarek posiada również takie

funkcje jak kalendarza automatyczny ( zmienia ilość lat od ostatniego roku przestępnego, miesiąc, datę i dzień tygodnia, wskazuje datę aż do 28 lutego 2100 uwzględniając lata przestępne), codzienny alarm, który można ustawić w oparciu o zegarek 24 – godzinny, funkcje czasu lokalnego umożliwiającą wskazywanie różnicy czasowej w trybie 1 godzinnym.

## 2. Przed przystąpieniem do użytkowania

**Należy uważać by nie odciągnąć za mocno koronki podczas zmieniania trybu pracy zegarka.**

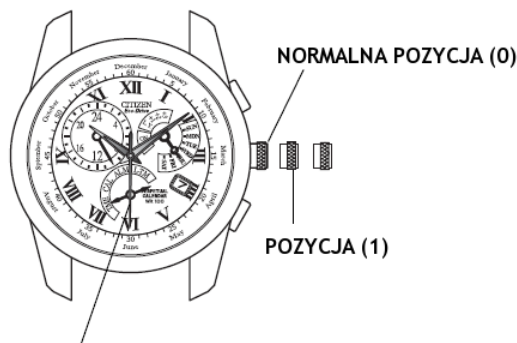
**Tryb pracy zegarka jest zmieniany poprzez odciągnięcie koronki do pozycji „1”.**

Jeżeli koronka zostanie odciągnięta do pozycji „2”, sekundnik zegarka wskaże 12:00, a zegarek rozpocznie prace w trybie ustawiania poszczególnych funkcji (jeżeli zegarek był w trybie czasu bądź alarmu; jeżeli zegarek był w trybie kalendarza, wskazówka sekundnika wskaże tarczę miesięcy; jeżeli zegarek pracował w trybie czasu lokalnego, sekundnik będzie kontynuował pracę).

**Jeżeli koronka zostanie odciągnięta do pozycji „2” podczas pracy w trybie czasu, sekundnik zatrzyma się powodując nieprawidłowości w odmierzaniu czasu.**

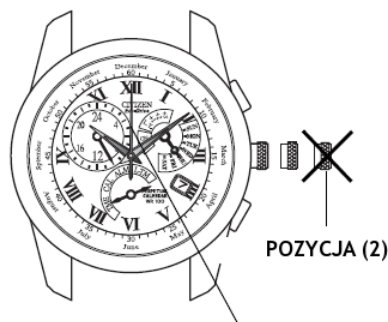
Ponieważ w trybach czasu, alarmu, daty, etc. po odciągnięciu koronki następują zmiany w ustawieniach, należy uważać by nie odciągnąć koronki zbyt mocno.

[KORONKA W PRAWIDŁOWEJ POZYCJI]



Gdy koronka wyciągnięta jest do pozycji 1, wskazówka sekundnika przesunie się do 30 sekundy i zatrzyma

[KORONKA ODCIĄGNIĘTA ZA BARDZO]



Gdy koronka jest wyciągnięta za bardzo do pozycji 2, wskazówka sekundnika przechodzi do pozycji 0 i się zatrzymuje.

**Zegarek ten jest napędzany energią słoneczną. Zegarek należy naładować w pełni przed przystąpieniem do użytkowania, poprzez wystawienie go na kontakt ze światłem. (patrz „11. Całkowity czas ładowania”)**

**Secondary battery** została użyta w tym zegarku aby przechowywać energię elektryczną. Bateria ta jest bezpieczna dla środowiska i nie zawiera rtęci lub innych toksycznych substancji. Po całkowitym naładowaniu zegarek będzie działał nieprzerwanie 1,5 roku bez dodatkowego ładowania.

- **Funkcja oszczędzania energii**

W przypadku nie dostarczenia energii w wyniku nie ładowania zegarka w trybie czasu lub czasu lokalnego, zostanie włączona funkcja oszczędzania energii.

Sekundnik zegarka zatrzyma się na godzinie 12:00, wskazówka 24 – godzinna,



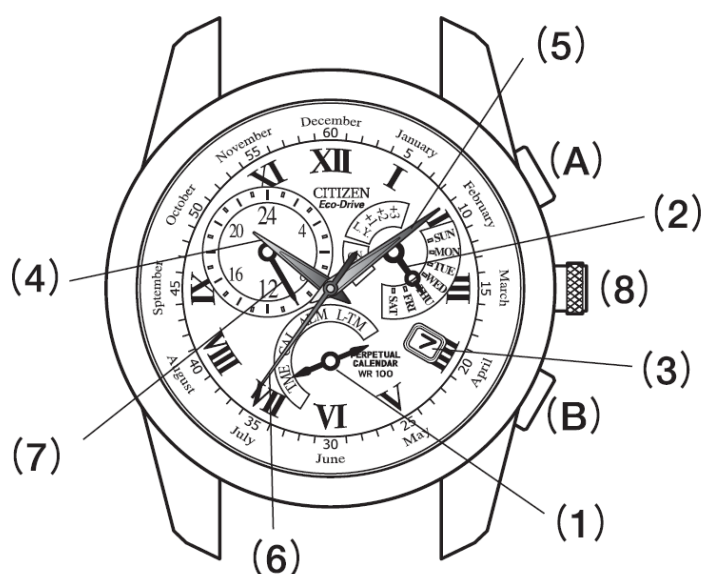
ANYRO & Co.

wskazówka godzin i minut będą kontynuowały swoją pracę. Po wystawieniu zegarka na działanie światła, sekundnik automatycznie powróci do pracy. **Zegarek włączy funkcje oszczędzania energii po co najmniej 30 minutach od ostatniego kontaktu ze wiatrem (czas ten może się nieznacznie różnić dla poszczególnych modeli).**

### Właściwe użytkowanie

Dla jak największej wygody użytkowania, należy unikać całkowitego rozładowania baterii zegarka. Ponieważ nie ma ryzyka zbytniego naładowania baterii (funkcja zapobiegania zbytniemu naładowaniu), zaleca się codzienne ładowanie zegarka.

### 3. Nazwy części



Nazwa \ Tryb	Czas (TME)	Kalendarz (CAL)	Alarm (ALM)	Czas lokalny (L-TM)
(1) Wskazówka trybu	TME	CAL	ALMS	L-TM
(2) Wskazówka funkcji	Wskazuje dzień tygodnia	Wskazuje dzień tygodnia	Wskazuje włączenie (ON) lub wyłączenie (OFF) alarmu	Wskazuje dzień tygodnia
(3) Data	Wskazuje datę	Wskazuje datę	Wskazuje datę	Wskazuje datę
(4) Wskazówka godzin	Wskazuje godziny	Wskazuje godziny	Wskazuje godzinę alarmu	Wskazuje czas lokalny (godziny)
(5) Wskazówka minut	Wskazuje minuty	Wskazuje minuty	Wskazuje minuty alarmu	Wskazuje czas lokalny (minuty)
(6) Sekundnik	Wskazuje sekundy	Wskazuje sekundy	Zatrzymany na pozycji „0”	Wskazuje sekundy
(7) 24 – godzinna wskazówka	Wskazuje czas 24 – godzinny, skoordynowana z wskazówką godzin	Wskazuje czas 24 – godzinny, skoordynowana z wskazówką godzin	Wskazuje 24 – godzinny czas alarmu, skoordynowana z wskazówką godzin	Wskazuje 24 – godzinny czas lokalny, skoordynowana z wskazówką godzin

Nazwa	Pozycja koronki	Użycie przycisków i koronki			
(8) Koronka	Pozycja „0”	Nie używana	Nie używana	Nie używana	Nie używana
	Pozycja „1”	Zmiana trybu (sekundnik wskazuje 30 sekund)	Zmiana trybu (sekundnik wskazuje 30 sekund)	Zmiana trybu (sekundnik wskazuje 30 sekund)	Zmiana trybu (sekundnik wskazuje 30 sekund)
	Pozycja „2”	Ustawianie czasu (sekundnik na pozycji „0”)	Ustawianie daty (sekundnik wskazuje miesiące)	Ustawianie alarmu (sekundnik na pozycji „0”)	Ustawianie czasu lokalnego (sekundnik kontynuuje prace)
Przycisk (A)	Pozycja „0”	Nie używany	Wskazówka funkcji wskazuje ilość lat od ostatniego roku przestępnego	Nie używany	Po naciśnięciu i przytrzymaniu przez 10 sekund przełącza wskaźniki zegarka na pozycje „0”
	Pozycja „1”	Nie używany	Nie używany	Nie używany	Nie używany
	Pozycja „2”	Nie używany	Przełącza zmianę daty: rok – miesiąc – data – dzień tygodnia	Nie używany	Nie używany
Przycisk (B)	Pozycja „0”	Podczas naciskania wskazówka funkcji wskazuje włączenie (ON) lub wyłączenie (OFF) zegarka	Nie używany	Monitorowanie dzwonka alarmu (podczas naciskania dzwonek działa)	Nie używany
	Pozycja „1”	Nie używany	Nie używany	Nie używany	Nie używany
	Pozycja „2”	Nie używany	Nie używany	Włączanie / wyłączanie alarmu	Nie używany

#### 4. Sprawdzanie i ustawianie pozycji „0”

**Pozycja „0”:** Jest to wyjściowa pozycja każdego ze wskaźników zegarka, umożliwiającą zegarkowi prawidłowe funkcjonowanie. Jeżeli wskaźniki nie ustawiają się na pozycji „0” niektóre ze wskazań zegarka mogą być nieprawidłowe.

Przed rozpoczęciem użytkowania zegarka należy sprawdzić czy wskaźniki zegarka ustawiają się na pozycji „0”.

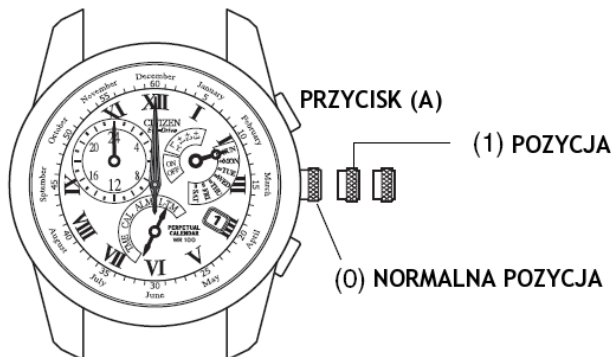
##### **Sprawdzanie pozycji „0”:**

1. Po odciągnięciu koronki do pozycji „1” (sekundnik zatrzymuje się wskazując 30 sekund), przekręć koronkę aby ustawić wskazówkę trybów na L-TM (tryb czasu lokalnego).
2. Dociśnij koronkę z powrotem do pozycji „0”.
3. Naciśnij i przytrzymaj przycisk A przez co najmniej 10 sekund, wskazówki zaczną się poruszać w skoordynowany sposób.



- Sekundnik będzie się szybko poruszał zgodnie z ruchem wskazówek zegara. Pozostałe wskazówki będą się poruszały w przód lub tył.
- Data będzie się zmieniała po co czwartym obrocie wskazówki funkcji.

Poprawna pozycja „0” poszczególnych wskaźników zegarka:



Pozycja „0” poszczególnych wskaźników zegarka:

24 – godzinna wskazówka: 24:00

Wskazówki godzin i minut: 00:00

Sekundnik: 00:00

Wskazówka funkcji: SUN (SUN po tym jak data zmieni się na „1”)

Data: 1

Jeżeli którykolwiek ze wskaźników zegarka nie ustawił się w tej pozycji „0”, należy przeprowadzić procedurę ustawiania pozycji „0”.

#### **Powrót do trybu czasu lokalnego po sprawdzeniu pozycji „0”;**

- Po sprawdzeniu pozycji „0” naciśnij przycisk A aby powrócić do trybu czasu lokalnego. W przeciwnym wypadku zegarek powróci automatycznie do trybu czasu lokalnego jeżeli nie użyjemy koronki i przycisków przez 2 minuty.
- Sprawdzenie pozycji „0” jest zatrzymywane po odciągnięciu koronki do pozycji „1”.

**UWAGA:**

- Zegarek powróci do trybu czasu lokalnego jeżeli zostanie naciśnięty przycisk A, niezależnie od tego czy koronka jest w pozycji „1” czy „2”. Zegarek nie powróci automatycznie po dwóch minutach do trybu czasu lokalnego.

#### **Ustawianie pozycji „0”**

- **Zacznij procedurę od punktu 5 (do 10), jeżeli właśnie zakończyłeś sprawdzanie pozycji „0”.**
  1. Odciągnij koronkę do pozycji „1” (sekundnik zatrzyma się wskazując 30 sekund).
  2. Przekręć koronkę aby ustawić wskazówkę trybów na L-TM (czas lokalny).
  3. Dociśnij koronkę z powrotem do pozycji „0”.

4. Naciśnij i przytrzymaj przycisk A przez co najmniej 10 sekund, wskazówki zaczną się poruszać w skoordynowany sposób.
  - Sekundnik będzie się szybko poruszał zgodnie z ruchem wskazówek zegara. Pozostałe wskazówki będą się poruszały w przód lub tył.
  - Data będzie się zmieniała po co czwartym obrocie wskazówki funkcji.
5. Po zmianie daty, wskazówka funkcji zatrzyma się, odciągnij koronkę do pozycji „2”.
6. Przekręć koronkę w prawo.
  - Sekundnik przesunie się do przodu o jedną sekundę po każdym obrocie koronki.
  - Ciągłe przekręcanie koronki (szybkie, o dwa lub więcej obrotów) spowoduje ciągłe obracanie się sekundnika. Przekręć koronkę o jeden obrót w prawo lub lewo aby zatrzymać sekundnik. Sekundnik wykona pełny obrót o 60 sekund i zatrzyma się.
  - Należy najpierw zatrzymać sekundnik tak, by wskazywał 55 sekund a następnie powoli przesunąć do przodu tak, aby wskazał 0 sekund.

UWAGA: Nie należy ustawiać sekundnika obracając go w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara.

7. Naciśnij przycisk A.
  - Po zakończeniu pokazowego obrotu (cofniecie się o 5 minut a następnie obrót do przodu o 5 minut) wskazówki minut, wskazówki godzin i minut mogą zostać ustawione.
8. Przekręć koronkę.
  - Przekręcenie koronki o jeden obrót w prawo spowoduje, że wskazówki godzin i minut będą się obracać o  $\frac{1}{4}$  minuty do przodu (cztery obroty koronki spowodują obroty o minutę do przodu)
  - Przekręcenie koronki o jeden obrót w lewo spowoduje, że wskazówki godzin i minut będą się obracać o  $\frac{1}{4}$  minuty do tyłu (cztery obroty koronki spowodują obroty o minutę do tyłu)
  - Nieprzerwane przekręcanie koronki spowoduje ciągły obrót wskazówek minut i godzin. Przekręć koronkę o jeden obrót w przód lub tył aby zatrzymać wskazówki godzin i minut. Jeżeli nie zostaną zatrzymane, wskazówki godzin i minut obrócą się o 24 – godziny do przodu, po czym zatrzymają się automatycznie.
  - Wpierw zatrzymaj wskazówki tuż przed 12:00, a następnie przesuwając powoli ustaw na 12:00.
9. Naciśnij przycisk A.
  - Po zakończeniu pokazowego obrotu wskazówki funkcji i daty (wskazówka funkcji cofnie się o 180 stopni po czym powróci do swojej poprzedniej pozycji, data zmieni się wraz z ruchem wskazówki funkcji), zegarek jest gotowy do ustawienia daty.



10. Przekręć koronkę aby ustawić wskazówkę funkcji na SUN zaraz po tym, jak data zmieni się na 1.
- Przekręcenie koronki o jeden obrót w prawo powoduje przesunięcie wskazówki funkcji do przodu.
  - Przekręcenie koronki o jeden obrót w lewo powoduje przesunięcie wskazówki funkcji w tył.
  - Nieprzerwane obracanie koronki powoduje ciągły obrót wskazówki funkcji. Przekręć koronkę o jeden obrót w prawo lub w lewo aby zatrzymać wskazówkę funkcji.
  - **Data zmienia się o jeden dzień po czterech obrotach wskazówki funkcji. Przekręć koronkę w prawo aby obracać wskazówkę funkcji zgodnie z ruchem wskazówek zegara, kontynuuj obracanie wskazówki funkcji do momentu wskaźnikiem daty będzie „1”.**
  - Podczas ustawiania daty poprzez obracanie wskazówki funkcji przeciwnie do ruchu wskazówek zegara, należy wpiertw ustawić „31”, a następnie obracać wskazówkę funkcji zgodnie z ruchem wskazówek zegara do momentu ustawienia „1”.
  - Po ustawieniu daty „1” należy ustawić wskazówkę funkcji tak by wskazywała „SUN”. Gdy data zmieni się na „1” należy zatrzymać wskazówkę funkcji i powoli ustawić ją tak by wskazywała „SUN”.
- UWAGA: Naciśnięcie przycisku A spowoduje zmianę trybu zegarka i możliwość ustawienia sekundnika.
11. Dociśnij koronkę z powrotem na pozycję „0”, a następnie naciśnij przycisk A.
- Data, także inne wskaźniki zegarka powrócą do wskazań czasu lokalnego.
  - Ustawianie pozycji „0” może zostać zakończone po ustawieniu sekundnika lub wskazówek godzin i minut, poprzez dociśnięcie koronki i naciśnięcie przycisku A.
- Przykład:** Jeżeli koronka zostanie dociśnięta z powrotem i zostanie naciśnięty przycisk A po ustawieniu sekundnika, ustawianie pozycji „0” zostanie zatrzymane i zegarek powróci do wskazywać czasu lokalnego bez ustawienia poprawnej pozycji „0” dla wskazówek godzin i minut, wskazówki funkcji i daty.

Jest to pełna procedura ustawiania pozycji „0”. Przed przystąpieniem do użytkowania należy upewnić się czy zegarek wskazuje prawidłowy czas i datę.

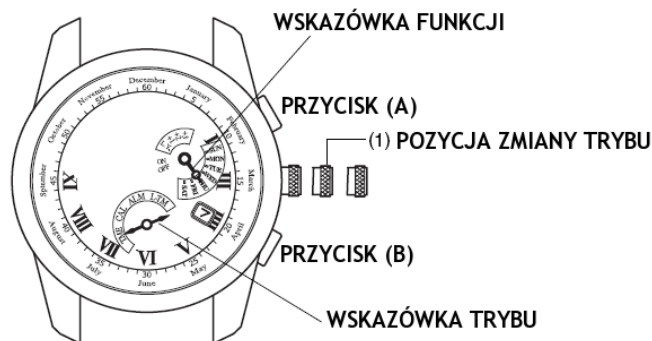
## 5. Zmiana trybu

Zegarek posiada cztery tryby pracy: tryb czasu, kalendarza, alarmu i czasu lokalnego. Tryby zmieniają się kiedy koronka (odciągnięta do pozycji „1”) jest przekręcana. Aktualny tryb pracy zegarka jest wskazywany przez wskazówkę trybów.



ANYRO & Co.

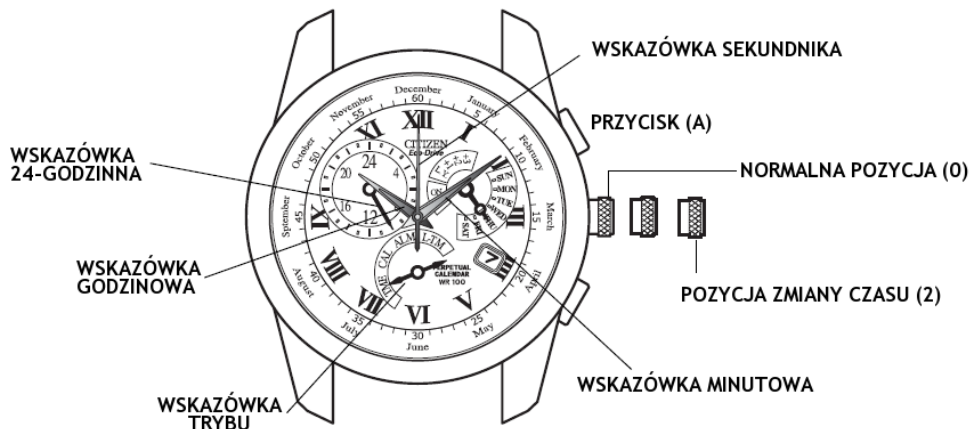




#### UWAGA:

- Jeżeli koronka zostanie odciągnięta za mocno (do pozycji „2”), zegarek rozpocznie prace w trybie ustawiania pozycji „0”, może to spowodować zmianę ustawień czasu, daty lub innych ustawień zegarka.
- Przy zmianie trybów należy powoli obracać koronkę do momentu wskazania przez wskazówkę trybu właściwej ikony.
- Dociśnij koronkę po sprawdzeniu trybu. Użytkowanie zegarka z odciągniętą koronką może spowodować zniszczenie części zegarka lub zmianę jego wodoszczelności.

## 6. Ustawianie czasu



#### Procedura ustawiania czasu

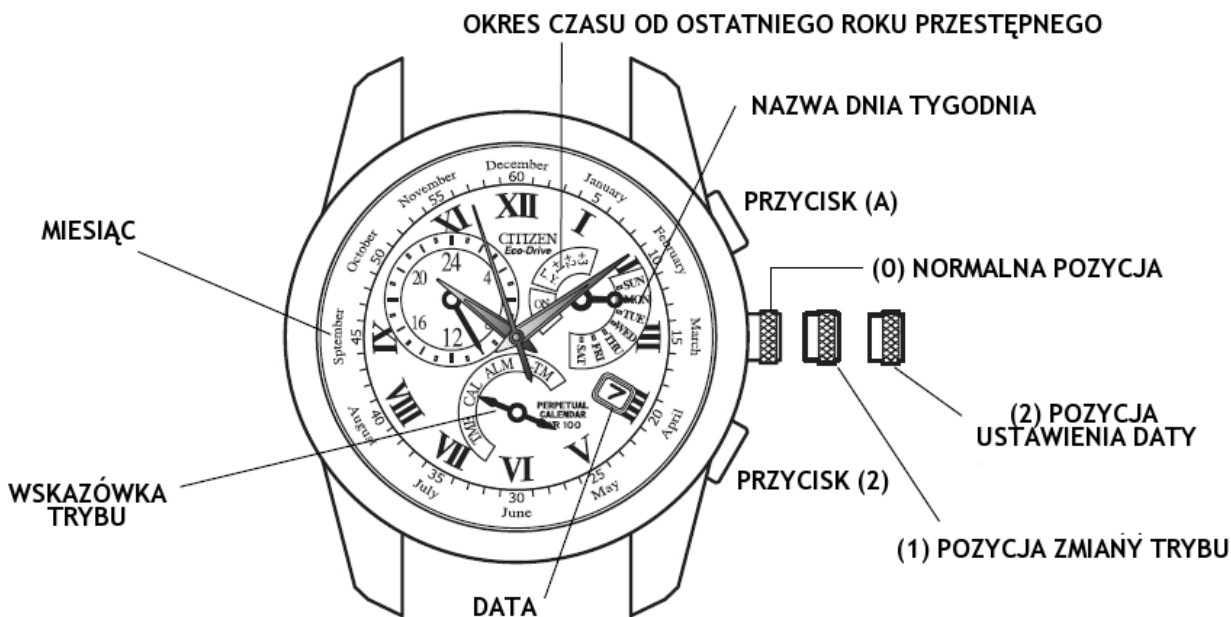
1. Odciągnij koronkę do pozycji „1” (sekundnik zatrzyma się wskazując 30 sekund).  
UWAGA: Jeżeli sekundnik nie zatrzyma się wskazując 30 sekund, należy przeprowadzić procedurę ustawiania pozycji „0”.
2. Przekręć koronkę aby ustawić wskazówkę trybów na TME (tryb czasu).
3. Odciągnij koronkę do pozycji „2” (pozycja ustawiania czasu).



- Sekundnik zatrzyma się wskazując 0 sekund.
- Przekręć koronkę aby ustawić 24 – godzinną wskazówkę, wskazówkę godzin i minut.
    - Przekręcanie koronki o jeden obrót w prawo spowoduje ciągły obrót wskazówki 24 – godziną wskazówkę, wskazówkę godzin i minut.
    - Przekręcenie koronki o jeden obrót w lewo spowoduje przesuwanie się 24 – godzinnej wskazówki, wskazówki godzin i minut o jedną minutę.
    - Ciągłe przekręcanie koronki (szybkie dwa lub więcej obrotów) spowoduje ciągły obrót wskazówki 24 – godziną wskazówkę, wskazówkę godzin i minut.
    - Aby zatrzymać wskazówki należy przekręcić koronkę o jeden obrót w prawo lub w lewo. Jeżeli wskazówki nie zostaną zatrzymane, wykonają one pełny obrót o 12 godzin i zatrzymają się automatycznie.
    - Ruch wskazówki 24 – godzinnej jest powiązany bezpośrednio z ruchem wskazówki godzin. Należy się upewnić czy ustawiona godzina jest przed czy popołudniowa.
  - Dociśnij koronkę do normalnej pozycji.

## 7. Ustawianie daty

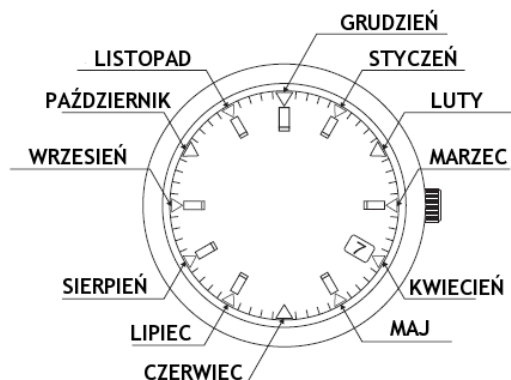
Zegarek ten posiada kalendarz automatyczny, który wskazuje ilość lat od ostatniego roku przestępnego, miesiąc, datę i dzień tygodnia. Kalendarz może wskazywać datę aż do 28 lutego 2100, uwzględniając lata przestępne.



ANYRO & Co.

### Odczytywanie miesięcy:

Miesiące są umieszczone na skali wokół tarczy: tak, że godzina 1:00 odpowiada styczniowi, 2:00 lutemu, 3:00 marcowi, i tak dalej aż do 11:00 odpowiadającej listopadowi i 12:00 wskazującej grudzień. Miesiące należy odczytywać według odpowiadającym im miejsc na skali.



### Procedura ustawiania daty

1. Odciągnij koronkę do pozycji „1” (sekundnik zatrzyma się wskazując 30 sekund).
2. Przekręć koronkę aby ustawić wskazówkę trybów na CAL (tryb kalendarza).
3. Odciągnij koronkę do pozycji „2” (pozycja ustawiania daty).
  - Sekundnik wskaże obecny miesiąc w czasie, gdy wskazówka funkcji wskaże rok (ilość lat od ostatniego roku przestępnego).
4. Przekręć koronkę aby ustawić rok.
  - Przekręcanie koronki w prawo powoduje zmianę lat według sekwencji:  
L (rok przestępny) - +1 - +2 - +3 - L - +1...
  - Przekręcanie koronki w lewo powoduje zmianę lat według sekwencji:  
L (rok przestępny) - +3 - +2 - +1 - L -...
5. Naciśnij przycisk A.
  - Sekundnik wykona obrót, po czym zegarek rozpocznie pracę w trybie zmiany miesiąca.
  - Przekręcanie koronki o jeden obrót w prawo powoduje przestawienie sekundnika o jeden miesiąc do przodu.

UWAGA: Miesiące mogą być zmieniane jedynie poprzez przekręcanie koronki w prawo.
6. Naciśnij przycisk A.
  - Wskazówka funkcji, która wskazywała rok, wskaże dzień, a zegarek rozpocznie pracę w trybie zmiany daty.
7. Przekręć koronkę aby ustawić datę.
  - Przekręcenie koronki o jeden obrót w prawo powoduje czterokrotny obrót wskazówki funkcji i zmianę daty.
  - Przekręcenie koronki o jeden obrót w lewo powoduje czterokrotny obrót wskazówki funkcji przeciwny do ruchu wskazówek zegara i cofnięcie daty o jeden dzień.

UWAGA: Data nie może być zmieniana w sposób ciągły.

8. Naciśnij przycisk A.

- Po zakończeniu pokazowego ruchu (następuje cofnięcie, a następnie ruch do przodu na tarczy dni) wskazówka funkcji zatrzymuje się wskazując aktualny dzień, a zegarek rozpoczyna prace w trybie zmiany dnia tygodnia.

9. Przekręć koronkę aby ustawić dzień tygodnia.

- Przekręcanie koronki w prawo powoduje zmianę dnia tygodnia według sekwencji: SUN (niedziela) – MON (poniedziałek) – TE (wtorek) – WED (środa) – THU (czwartek) – FRI (piątek) – SAT (sobota) i z powrotem SUN.
- Przekręcanie koronki w lewo powoduje zmianę dnia tygodnia w odwrotnej kolejności: SUN – SAT – FRI – THU – WED – TE – MON i z powrotem SUN.

10. Po naciśnięciu przycisku A zegarek powróci do trybu ustawiania roku.

11. Dociśnij koronkę z powrotem do pozycji „0”.

- Po ustawieniu prawidłowego roku, miesiąca, daty i dnia, tryb zmiany daty może zostać zakończony poprzez dociśnięcie koronki z powrotem do pozycji „0”.

Przykład: Po ustawieniu prawidłowego miesiąca zegarek może powrócić do normalnej pracy bez konieczności ustawiania daty czy dnia tygodni poprzez dociśnięcie koronki z powrotem do pozycji „0”.

- To kończy procedurę ustawiania daty.

Sekwencja zmian:

Tabela lat przestępnych:

ROK	Ilość lat, które minęły od roku przestępnego	OZNACZENIE	ROK	Ilość lat, które minęły od roku przestępnego	OZNACZENIE
2004	Rok przestępny	L	2008	Rok przestępny	L
2005	Rok od roku przestępnego	+1	2009	Rok od roku przestępnego	+1
2006	2 lata od roku przestępnego	+2	2010	2 lata od roku przestępnego	+2
2007	3 lata od roku przestępnego	+3	2011	3 lata od roku przestępnego	+3

Ustawienie nie istniejącej daty:

Jeżeli zostanie ustawione nie istniejąca data, zegarek automatycznie poprawi ją po dociśnięciu koronki, ustawiając pierwszy dzień najbliższego miesiąca.

Przykład:

Zwykły rok: 29, 30 lub 31 luty jest zmieniany na 1 marca  
31 kwietnia jest zmieniany na 1 maja

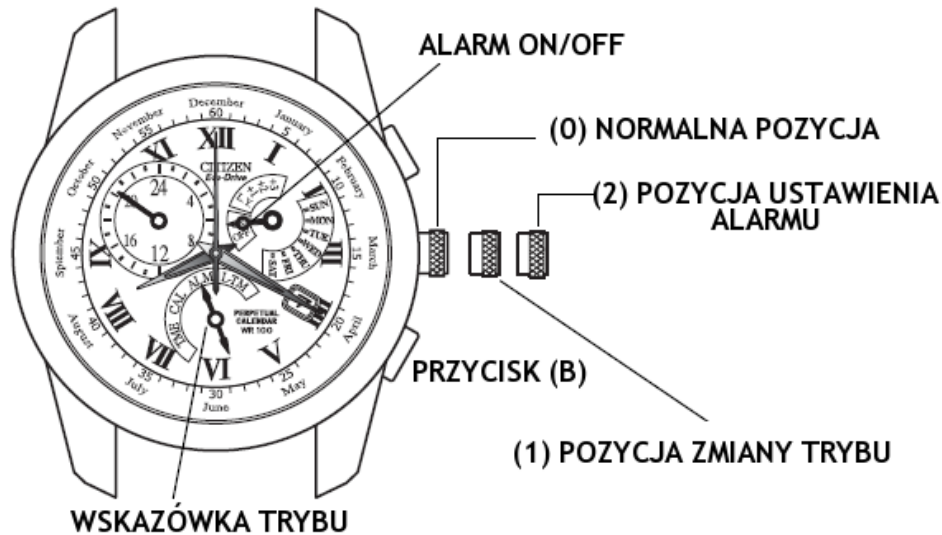
Rok przestępny: 30 lub 31 luty jest zmieniany na 1 marca

## 8. Użycie alarmu

Funkcja alarmu działa w oparciu o 24 – godzinny zegarek. Po ustawieniu alarmu będzie on dzwonił raz dziennie o wyznaczonej godzinie przez 15 sekund.

- Używając któregośkolwiek trybu: czasu, alarmu, kalendarza, alarm będzie działał zawsze niezależnie w oparciu o tryb czasu.

- Używając zegarka w trybie czasu lokalnego nie trzeba przestawiać ustawionego alarmu, będzie on działał zgodnie z czasem lokalnym.



### Ustawianie alarmu

1. Odciągnij koronkę do pozycji „1”. (sekundnik zatrzyma się wskazując 30 sekund).
2. Przekręć koronkę aby wskazówka trybów wskazywała ALM (tryb alarmu).
  - Wskazówki godzin i minut wskażą poprzednio ustawiony czas alarmu.
  - Wskazówka funkcji wskaże ON (włączony) lub OFF (wyłączony).
3. Odciągnij koronkę do pozycji „2” ( pozycja ustawiania alarmu).
  - Sekundnik zatrzyma się wskazując 0 sekund.
  - Wskazówka funkcji wskaże ON (włączony).
4. Alarm można włączać i wyłączać naciskając przycisk B.
5. Przekręć koronkę aby ustawić czas alarmu.
  - Przekręcanie koronki o jeden obrót w prawo powoduje, że wskazówka 24 – godzinna, wskazówki godzin i minut będą przekręcały się o jedną minutę do przodu.
  - Przekręcanie koronki o jeden obrót w tył powoduje cofanie się wskazówki 24 – godzinnej, wskazówki godzin i minut o jedną minutę.
6. Dociśnij koronkę z powrotem do pozycji „0”.

### Włączanie i wyłączanie alarmu

1. Odciągnij koronkę do pozycji „1”, a następnie włącz tryb alarmu (ALM).
  - Wskazówki godzin i minut wskażą poprzednio ustawiony czas alarmu.
  - Wskazówka funkcji wskaże ON (włączony) lub OFF (wyłączony).
2. Odciągnij koronkę do pozycji „2” (pozycja ustawiania alarmu).



ANYRO & Co.

- Wskazówka funkcji wskaże ON (włączony).
3. Alarm można włączać i wyłączać naciskając przycisk B.
  4. Dociśnij koronkę z powrotem do pozycji „0” po włączeniu lub wyłączeniu alarmu.

#### **Monitorowanie dzwonka alarmu**

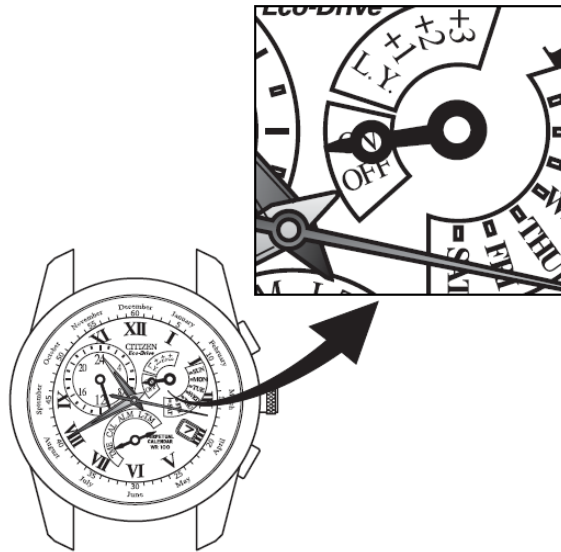
- Naciskając przycisk B, gdy koronka jest dociśnięta do pozycji „0” a zegarek pracuje w trybie alarmu (ALM) usłyszymy dźwięk alarmu.

#### **Wyłączanie dzwonka alarmu**

- Gdy alarm się włączy o określonej godzinie, należy nacisnąć przycisk A lub B aby go zatrzymać.

#### **Sprawdzanie ustawień alarmu**

- Naciskając przycisk B, gdy zegarek pracuje w trybie czasu (TME), wskazówka funkcji wskaże ON (włączony) lub OFF (wyłączony).



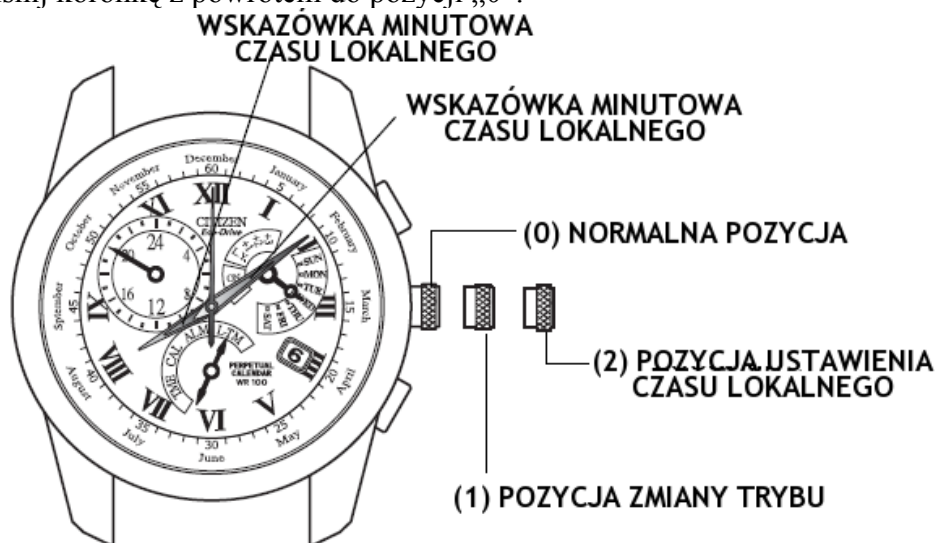
### **9. Ustawianie czasu lokalnego**

- Funkcja czasu lokalnego (L-TM) pozwala ustawić dowolny czas lokalny, inny od tego ustawionego w trybie czasu (TME).
- Różnica czasu może być ustawiona w jednostkach jednogodzinnych bazując na trybie czasu. Czas lokalny może być ustawiony w oparciu o skalę +/-23 godzinną bazującą na trybie czasu.
- Wskazówka minut i sekundnik wskazują czas w oparciu o tryb czasu.



### Procedura ustawiania czasu lokalnego

1. Odciągnij koronkę do pozycji „1” (sekundnik zatrzyma się wskazując 30 sekund).
2. Przekręć koronkę aby ustawić wskazówkę trybów na L-TM (tryb czasu lokalnego).
3. Odciągnij koronkę do pozycji „2” (pozycja ustawiania czasu lokalnego).
  - Sekundnik szybko ustawi się by rozpocząć wskazywanie obecnego czasu.
4. Przekręć koronkę aby ustawić wskazówkę godzin i 24 – godzinną wskazówkę.
  - Przekręcenie koronki o jeden obrót w prawo powoduje przesunięcie 24 – godzinnej wskazówki i wskazówki godzin o jedną godzinę w przód.
  - Przekręcenie koronki o jeden obrót w lewo powoduje cofnięcie 24 – godzinnej wskazówki i wskazówki godzin o jedną godzinę.
  - Ciągłe przekręcanie koronki (szybko o dwa lub więcej obrotów) powoduje nieprzerwany ruch wskazówki godzin i 24 – godzinnej wskazówki.
  - Aby zatrzymać ruch wskazówek należy przekręcić koronkę o jeden obrót w lewo lub w prawo. Jeżeli wskazówki nie zostaną zatrzymane, dokonają one pełnego obrotu o 12 godzin do przodu po czym zatrzymają się automatycznie.
  - Wskazania wskazówki godzin i wskazówki 24 – godzinnej są skoordynowane. Należy się upewnić czy ustawiony czas jest czasem przed czy popołudniowym.
5. Dociśnij koronkę z powrotem do pozycji „0”.



### 10. Funkcje zegarka napędzanego energią słoneczną

Gdy bateria zegarka jest za słabo naładowana, zegarek wykazuje zmiany zilustrowane poniżej. Jeżeli zegarek rozpoczął pracę w trybie ostrzegania o niepełnym naładowaniu baterii oznacza to, że należy naładować baterię zegarka. Należy wystawić zegarek na działanie światła do momentu powrotu do normalnej pracy. Powrót zegarka do normalnego trybu pracy nie oznacza pełnego naładowania baterii, należy ładować baterię według wskazań tabeli:”Całkowity czas ładowania,,

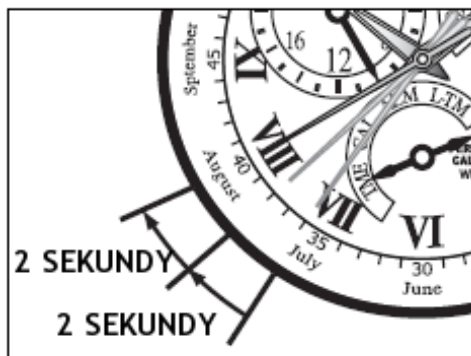


ANYRO & Co.

### **Ostrzeżenie o niepełnym naładowaniu:**

Gdy bateria zegarka jest niewystarczająco naładowana, zegarek rozpoczyna prace w trybie czasu nie zależnie od tego w jakim trybie pracował, sekundnik zegarka rozpoczyna ruch w trybie dwusekundowym (wskazuje co drugą sekundę) aby powiadomić o konieczności naładowania baterii.

- Mimo, że na razie zegarek kontynuuje normalną prace, zatrzyma się jeżeli nie zostanie doładowany w przeciągu 3 dni. Należy naładować zegarek poprzez wystawienie go na działanie światła, tak aby sekundnik powrócił do normalnego trybu pracy. Następnie, dla jak najwygodniejszego użytkownika, należy kontynuować ładowanie baterii. Bateria posiada zabezpieczenie przed zbytnim naładowaniem.
- Po naładowaniu baterii należy ustawić prawidłowy czas.



Uwaga:

- Pamięć zegarka przechowuje ustawienia alarmu, ale alarm nie będzie działał, gdy zegarek nie jest naładowany.
- Czas lokalny jest przechowywany w pamięci zegarka.
- Koronka (zmiana trybów) i przyciski nie będą funkcjonować.
- Czas (również czas lokalny i alarm) i data nie mogą być zmienione.

### **Zabezpieczenie przed zbytnim naładowaniem baterii**

Gdy bateria jest w pełni naładowana w wyniku wystawienia zegarka na działanie światła, następuje automatyczne włączenie funkcji zapobiegania zbytniemu naładowaniu. Funkcja ta zapobiega uszkodzeniu baterii lub innych części zegarka w wyniku zbyt długiego ładowania. Nie należy obawiać się wystawiania zegarka na działanie światła.

### **Funkcja oszczędności baterii**

Jeżeli zegarek nie jest wystawiony na działanie światła dłużej niż 30 minut, przestaje on produkować energię. Zegarek rozpoczyna pracę w trybie oszczędzania energii aby zmniejszyć zużycie energii, sekundnik zatrzymuje się wskazując 0 sekund.

- Wskazówka 24 – godzinna, wskazówki godzin i minut kontynuują normalną pracę, nawet została aktywowana funkcja oszczędności energii.
- Kalendarz pracuje w oparciu o ruch wskazówki 24 – godzinnej, wskazówek godzin i minut.



ANYRO & Co.



- Gdy zegarek zostanie dostatecznie naładowany i zostanie przywrócone wytwarzanie energii sekundnik zacznie wskazywać prawidłowy czas.
- Sekundnik rozpocznie pracę w trybie ostrzegania o niepełnym naładowaniu (będzie wskazywał co drugą sekundę) jeżeli zegarek nie zostanie wystarczająco naładowany. Należy wystawić zegarek na działanie światła w celu pełnego naładowania baterii.



### 11. Całkowity czas ładowania

Czas potrzebny na całkowite załadowanie może być różny dla różnych modeli (w zależności od koloru tarczy, itp.) i jest ściśle powiązany z jakością światła i otoczeniem. Poniższa tabela pomoże dokładnie określić potrzebny czas.

Światło (lux)	Otoczenie	Potrzebny czas		
		Jednodniowe użytkowanie	Od zatrzymania zegarka do normalnej pracy sekundnika	Od całkowitego rozładowania do całkowitego naładowania
500	W biurze	4 godziny	100 godzin	-
1.000	60-70 cm od lampy fluorescencyjnej (30W)	2 godziny	45 godzin	-
3.000	20 cm od lampy fluorescencyjnej (30W)	40 minut	13 godzin	150 godzin
10.000	Na dworze, pochmurny dzień	11 minut	4.5 godziny	45 godzin
100.000	Na dworze, słoneczny, letni dzień	2 minuty	1 godzina	8 godzin

\* Czas ładowania jest to czas, w którym zegarek jest nieprzerwanie wystawiony na działanie światła.

Jednodniowe użytkowanie – czas potrzebny na naładowanie zegarka tak by działał jeden dzień (przy normalnej pracy sekundnika)

Uwaga:

- Po całkowitym naładowaniu zegarek będzie działał przez około 7 miesięcy bez konieczności doładowywania. Zegarek będzie wskazywał właściwy czas przez około 1.5 roku, gdy zostanie włączona funkcja oszczędności baterii. Jeżeli zegarek zatrzyma się z powodu nie naładowania baterii do jego uruchomienia będzie potrzebne naświetlenie przez dłuższy czas (patrz tabela). Zaleca się codzienne ładowanie zegarka oraz wystawianie go na bezpośrednie działanie promieni słonecznych co najmniej raz w miesiącu.

## 12. Użytkowanie zegarka napędzanego energią słoneczną

### **Zegarek powinien być cały czas naładowany**

Należy pamiętać, że nosząc długie rękawy uniemożliwia się kontakt zegarka ze światłem i doładowywanie baterii. Należy pamiętać o regularnym ładowaniu zegarka, szczególnie zimą.

### **Ładowanie zegarka**

Należy unikać ładowania zegarka w wysokich temperaturach (**powyżej 60C**) w przeciwnym razie zegarek ulegnie uszkodzeniu. (należy unikać ładowania zegarka w pobliżu tak silnych źródeł jak lampy halogenowe i łatwopalnych materiałów jak płyta pilśniowa)

Podczas ładowania zegarka łatwo nagrzewającymi się źródłami światła takimi jak lampa halogenowa należy pamiętać o zachowaniu dystansu co najmniej 50 cm od źródła światła w celu uniknięcia wysokich temperatur.

### **Użytkowanie baterii**

Nie wolno wymieniać baterii w zegarku.

Jeżeli trzeba wyjąć baterie z zegarka, należy pamiętać o przechowywaniu dala od dzieci.

W przypadku połamania baterii należy niezwłocznie skontaktować się z lekarzem

Bateria może być wymieniana w autoryzowanych punktach serwisowych.

### **Należy używać tylko określonej baterii**

Nie należy używać baterii innej niż ta umieszczona w zegarku. W przypadku umieszczenia w zegarku innej baterii budowa zegarka uniemożliwi jej działanie. Jeżeli zostanie zastosowana inna bateria, na przykład srebrna, w wyniku jej ładowania może nastąpić do pęknięcia baterii i uszkodzenia mechanizmu zegarka. Podczas wymiany należy zadbać o zastąpienie jej właściwą baterią.

### 13. Wymiana baterii

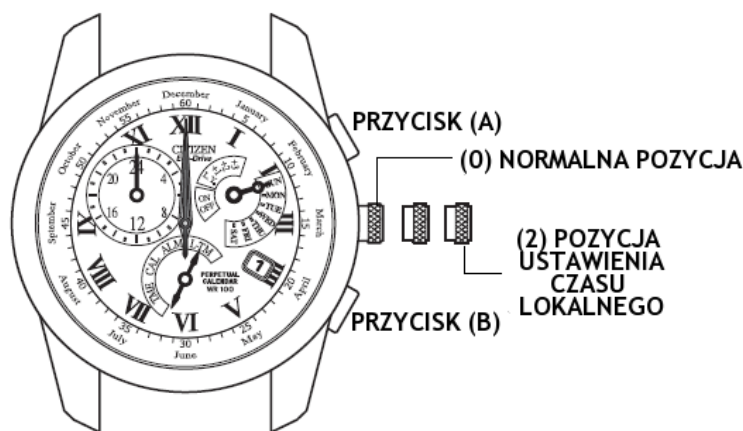
W przeciwieństwie do zwykłych baterii, bateria w tym zegarku nie wymaga wymiany przy każdorazowym ładowaniu.

### 14. Resetowanie ustawień zegarka

Zegarek może działać nieprawidłowo w wyniku silnego działania takich czynników zewnętrznych jak elektryczność statyczna, silne uderzenie, itp. W takich wypadkach należy przeprowadzić procedurę resetowania ustawień zegarka (patrz poniżej). Przed przystąpieniem do resetowania ustawień zegarka należy w pełni naładować baterie zegarka. W przeciwnym wypadku zegarek może nadal funkcjonować wadliwie lub zatrzymać się po zakończeniu procedury.

#### Procedura resetowania ustawień zegarka

1. Odciągnij koronkę do pozycji „1” (sekundnik zatrzyma się wskazując 30 sekund).
2. Przekręć koronkę aby wskazówka trybów wskazywała L-TM (tryb czasu lokalnego).
3. Odciągnij koronkę do pozycji „2” (pozycja ustawiania czasu lokalnego).
  - Sekundnik wskaże właściwy czas i rozpocznie normalną pracę.
4. Naciśnij jednocześnie przyciski A i B.
  - Po dźwięku potwierdzającym, wskazówki wykonają pokazowe obroty.
5. Procedura resetowania zegarka została zakończona. Należy teraz przeprowadzić procedurę regulowania wskaźników zegarka (patrz 4. „Sprawdzanie i ustawianie pozycji „0”).
6. Po regulacji wskaźników zegara, należy ustawić prawidłowy czas i datę.



### 15. Środki ostrożności

**Uwaga:** Istnieje kilka typów wodoszczelności, jak pokazano w poniższej tabeli.

**Należy sprawdzić stopień wodoszczelności zegarka porównując oznaczenia na tarczy i dekle z oznaczeniami zamieszczonymi w tabeli.**

Klasyfikacja	Specyfikacja	Oznaczenia		Użytkowanie w wodzie			
		Tarcza	Dekiel	Zabezpieczenie przed ochlapieniem (deszcz, mycie twarzy)	Zabezpieczenie w trakcie pływania oraz mycia (samochód, kuchnia)	Zabezpieczenie w trakcie nurkowania bez osprzętu i sportów wodnych	Zabezpieczenie w trakcie nurkowania z osprzętem
Brak wodoszczelności				NIE	NIE	NIE	NIE
Wodoszczelność dla codziennego użytkowania	3 BAR	Brak oznaczeń	Water Resistance	TAK	NIE	NIE	NIE
Wyższy stopień wodoszczelności	5 BAR	Water Resistance 5 BAR lub brak oznaczeń	Water Resistance 5 BAR	TAK	TAK	NIE	NIE
Wyższy stopień wodoszczelności	10 / 20 BAR	Water Resistance 10 BAR / 20 BAR lub brak oznaczeń	Water Resistance 10 BAR / 20 BAR	TAK	TAK	TAK	NIE

- Wodoszczelność dla codziennego użytkowania (3 atmosfery): Zegarek jest wodoszczelny podczas niewielkiego kontaktu z wodą. Może być użyty podczas codziennych czynności takich jak mycie twarzy, nie należy go jednak zanurzać pod wodę.
- Wyższy stopień wodoszczelności (5 atmosfer): Zegarek jest wodoszczelny podczas średniego kontaktu z wodą. Może być noszony podczas takich czynności jak pływanie, należy go jednak zdjąć podczas nurkowania.
- Wyższy stopień wodoszczelności (10 – 20 atmosfer): Zegarek może być używany podczas nurkowania bez osprzętu, należy go jednak zdjąć podczas nurkowania z osprzętem.

**Uwaga:**

- Przed kontaktem z wodą należy upewnić się czy koronka jest dociśnięta, a w przypadku dokręcanej koronki należy ją dokręcić.
- NIE wolno dotykać koronki mokrymi palcami, nie należy używać koronki gdy zegarek jest mokry lub znajduje się pod wodą. W przeciwnym wypadku do wnętrza może dostać się woda i uszkodzić mechanizm.
- Jeżeli zegarek miał kontakt z wodą morską, należy go następnie opłukać i osuszyć miękką szmatką.
- Jeżeli do wnętrza zegarka dostała się woda lub szkiełko zegarka pozostaje zaparowane dłużej niż jeden dzień, należy niezwłocznie udać się do autoryzowanego punktu serwisowego. Pozostawienie zegarka w takim stanie grozi uszkodzeniem mechanizmu i korozją niektórych jego elementów.



- Jeżeli do wnętrza zegarka dostała się woda morska, należy niezwłocznie zapakować zegarek w pudełko lub plastikową torebkę i udać się do punktu serwisowego. W przeciwnym wypadku ciśnienie wewnątrz zegarka może trwale uszkodzić mechanizm.
- Kontakt z wodą niszczy większość skórzanych pasków.

#### **Należy utrzymywać zegarek w czystości:**

- **Odciągnięcie koronki może zostać utrudnione przez pył i brud osadzający się z czasem między koronką a kopertą. Aby zapobiec osadzaniu się brudu należy, co jakiś czas przekręcać koronkę w przód i w tył nie odciągając jej.**
- **Należy wycierać wodę, która osadzi się na pasku, kopercie bądź szkiełku przy pomocy delikatnej miękkiej szmatki.**
- Brud pozostawiony na kopercie lub pasku może spowodować reakcje alergiczne. Pasek może ulec zabrudzeniu pod wpływem kurzu bądź potu podczas kontaktu ze skórą ludzką. Nawet stalowa lub złota bransoleta może zacząć korodować, jeżeli nie była czyszczona przez długi okres czasu. Plastikowy lub gumowy pasek oraz metalową bransoletę należy czyścić przy pomocy szczoteczki i mydlanej wody. Jeżeli zegarek nie jest wodoszczelny należy udać się do serwisu.

**Uwaga:** Nie należy stosować rozpuszczalników!

Uwagi dotyczące użytkowania:

- Zegarka można używać tylko w temperaturach określonych w instrukcji obsługi. Użytkowanie zegarka w temperaturach przekraczających wskazane w instrukcji może spowodować zniszczenie bądź całkowite zepsucie zegarka.
- Nie należy używać zegarka w miejsca o wysokiej temperaturze takich jak sauna. Użytkowanie zegarka w miejscach o wysokiej temperaturze może doprowadzić do poparzeń skóry.
- Nie należy pozostawiać zegarka w miejscach łatwo nagrzewających się takich jak schowek lub deska rozdzielcza w samochodzie.
- Nie wolno pozostawiać zegarka w pobliżu magnesu. Jeżeli zegarek znajdzie się w pobliżu przyrządów medycznych zawierających magnes, słuchawki telefonu komórkowego, zatrasku torebki, drzwi lodówki, etc. Może wystąpić zaburzenie w odmierzaniu czasu. W takim wypadku należy niezwłocznie odsunąć zegarek i ustawić poprawny czas.
- Nie należy umieszczać zegarka w bezpośrednim sąsiedztwie takich urządzeń domowych emitujących fale elektryczne takich jak ekran telewizora.
- Nie należy poddawać zegarka wstrząsom takim jak upuszczenie na podłogę.
- **Należy unikać użytkowania zegarka w bezpośrednim sąsiedztwie chemikaliów i gazów. Unikaj noszenia zegarka w obecności chemikaliów i gazów. W przypadku, gdy rtęć lub inna substancja chemiczna (taka jak ropa, benzyna, rozpuszczalnik, alkohol, spraye, kosmetyki) wejdzie w kontakt z zegarkiem może dojść do dekoloryzacji, zniszczenia lub zepsucia koperty, paska czy innych części zegarka.**

### **Regularne przeglądy zegarka:**

Zegarek wymaga regularnych przeglądów co 2 – 3 lata. Aby zachować wodoszczelność zegarka uszczelki powinny być regularnie wymieniane. Należy używać tylko oryginalnych części Citizen.

## **16. Specyfikacja**

1. Model: E87\*
2. Typ: Zegarek analogowy napędzany energią słoneczną.
3. Dokładność mierzenia czasu: przeciętnie +/-15 sekund na miesiąc (w normalnych temperaturach od + 5 C do +35 C)
4. Zakres dopuszczalnych temperatur: -10C do +60 C
5. Funkcje na tarczy:
  - Czas: 24 – godzinny, godziny, minuty, sekundy
  - Data: data wyświetlana dzięki obrotowemu kołu (z funkcją automatycznego obracania się)  
Miesiąc wskazywany przez sekundnik  
Dzień wskazywany przez wskazówkę funkcji  
Rok wskazywany przez wskazówkę funkcji (tylko gdy po naciśnięciu przycisku B w trybie kalendarza)
6. Dodatkowe funkcje:
  - Kalendarz (lata od roku przestępnego, miesiąc, data i dzień tygodnia automatycznie zmieniane aż do 28 lutego 2100 – uwzględniając lata przestępne)
  - Funkcja oszczędzania energii
  - Ostrzeżenie o konieczności naładowania baterii
  - Funkcja zapobiegania zbyt niemu naładowaniu
  - Codzienny alarm (24 godzinny zegar, monitor alarmu, włączanie/wyłączenie alarmu)
  - Czas lokalny (różnica czasu: jednostki 1 godzinne)
7. Czas pracy:
  - Czas pracy od momentu pełnego naładowania do zatrzymania pracy zegarka:  
Okolo 1.5 roku (przy włączonej funkcji oszczędności energii)  
Okolo 7 miesięcy (przy nie włączonej funkcji oszczędności energii)
  - Od momentu włączenia funkcja ostrzeżenia o konieczności naładowania do zatrzymania pracy zegarka:  
Okolo 3 dni
8. Bateria: Eco Drive





**ANYRO & Co.**

Anyro & Co.  
Poleczki 13 02-822 Warsaw  
[serwis@anyro.com.pl](mailto:serwis@anyro.com.pl)